



Coimisiún na Scrúduithe Stáit
State Examinations Commission

Junior Certificate 2011

Marking Scheme

ITALIAN

Ordinary Level

In reading this marking scheme, the following points should be noted:

- Candidates are not required to give the exact wording of the answers proposed in the marking scheme. If the correct sense is given they can obtain full marks for their answer. Answers which are synonymous with or equivalent to those on the published marking scheme are also acceptable.
- Round brackets indicate material which is not considered essential in order to gain full marks.
- A forward slash (/) is used to indicate that the word or expression which precedes it is awarded the same marks as the word or expression which follows it. Answers separated by a forward slash cannot therefore be taken as different answers.

Part I	Listening Comprehension	140 marks
Part II	Reading Comprehension	120 marks
Part III	Written Expression	60 marks
	Total	320 marks

PART I: LISTENING COMPREHENSION (140 MARKS)
SECTION A

Question	Answers	60 marks
1. (a)	<i>Two of</i> He comes from Milan He is 15 He goes to the Technical Institute (for tourism) He would like to work in tourism / be a tour operator His parents have a hotel	3+3
(b)	True	4
(c)	Christmas and summer holidays	4
2. (a)	Opposite the supermarket	4
(b)	<i>Two of</i> A gym A pool Soccer pitches Dancing Yoga Pilates	4+4
(c)	02 59 25814	4
3. (a)	26 th April 3 rd May	4 (2+2)
(b)	<i>One of</i> Umbrella Shoes Raincoat / jacket	4
4.	Today/this afternoon	4
5. (a)	False	4
(b)	True	4
(c)	False	4
6. (a)	6 months	3
(b)	True	3

SECTION B (i)

Question	Answers	40 marks
1. (a)	<i>Two of</i> Her aunt Her cousin A friend	3+3
(b)	False	3
2. (a)	<i>Two of</i> The sea was clean The weather was good Very nice villages Lots to do People to meet / make friends	3+3
(b)	Ten days	3

3. (a)	By car and coach	3
(b)	<i>One of</i> She visited the coast Went sunbathing Went swimming Played water sports Aquagym	4
4. (a)	Three weeks	3
(b)	Because it is warm there	3
5. (a)	A host family	3
(b)	False	3
(c)	A German girl	3 (1+2)

SECTION B (ii)

Question	Answers	40 marks
1. (a)	Two years	4
(b)	She didn't have time to go to website and post her photos	4
2. (a)	True	4
	Shy	4
3. (a)	<i>Two of</i> Jeans A shirt A tee-shirt/top	3+3
(b)	Pink	4
4. (a)	False	3
(b)	True	3
5 (a)	<i>Two of</i> Dance Painting/drawing Going out with friends Shopping Going to the cinema	3+3
(b)	<i>One of</i> They adore each other They get on very well together He is her (best) friend	2

Total 140 Marks

PART II – READING COMPREHENSION (120 MARKS)

Question	Answers	Marks
1.	SIGNS AND NOTICES	12
(a)	FARMACIA	3
(b)	Go for a swim	3
(c)	In a library	3
(d)	New Year	3
2.	Vacanze per i giovani	13
(a)	Summer	2
(b)	<i>Two of</i> School books Adventure books Horror Science fiction Thrillers	4 (2+2)
(c)	Viareggio	1
(d)	<i>Two of</i> Hotels Apartments Rooms Campsites Villas	3+3
3.	Questionnaire	19
(a)	FISH CHEESE CHICKEN MEAT SWEETS/DESSERTS ICE CREAM	12 (6x2)
(b)	Every day	2
(c)	24th May 1991	3 (2+1)
(d)	A waitress	2
4.	Parco Faunistico	18
(a)	March	2
(b)	True	1
(c)	<i>Two of</i> Donkeys Horses Camels Pigs Sheep Cows Snakes	6 (3+3)
(d)	€2	3
(e)	<i>Two of</i> Bar Picnic area Toilets/bathrooms Parking Restaurant	6 (3+3)

5.	<i>CAMPING LAGO delle FATE</i>	19
(a)	False	1
(b)	One of Families Children Young people	2
(c)	Three of (Hot) showers A bar A shop A private beach Boats and pedal boats for hire Games for children Sport and recreational activities	9 (3+3+3)
(d)	Five minutes	3
(e)	Two of Wind surfing Fishing Cycling	4 (2+2)
6.	<i>Parole Crociate</i>	9
(a)	Three of Sitting room Table Kitchen Television Bed	3
(b)	Three of Sister Father Uncle Grandfather Cousin	3
(c)	Three of Ticket Train Bus Plane Platform	3
7.	<i>Malika Ayane</i>	8
(a)	31 st January 1984	2
(b)	Grandmother	2
(c)	In Piedmont	1
(d)	When she was a child	1
(e)	True	2

8.		12
(a)	From 9 th to 21 st July	2
(b)	€520	2
(c)	True	2
(d)	Two of Museums Churches Parks A castle	4 (2+2)
(e)	Send an e-mail	2
9.		10
(a)	Four of Italy France Germany Spain Holland England Belgium Austria Greece Croatia	4 (1+1+1+1)
(b)	23 June	2
(c)	True	2
(d)	Hot / not much wind	2

TOTAL 120 MARKS

PART III: WRITTEN EXPRESSION (60 MARKS)

Question		Marks
A1	E-MAIL	20
	Greeting 2 marks. Ending 2 marks.	4
	Content and communication: 3 points x 4 marks. 4 Very good 3 Good 2 Fair 1 Poor	12
	Grammar and spelling: 4 Very good 3 Good 2 Fair 1 Poor	4
A2	POSTCARD	20
	Greeting 2 marks. Ending 2 marks	4
	Content and communication: 4 points x 3 marks (4 Very good 3 Good. 2 Fair. 1 Poor)	12
	Grammar and spelling 4 marks. 4 Very good 3 Good 2 Fair 1 Poor	4
	Reasonable Accommodations: Candidates who have been granted a spelling/grammar waiver should not be penalised for either grammatical or spelling errors. In questions A1 and A2, 16 marks should be awarded for content and communication as follows: A1 3 points (6+5+5 marks) A2 4 points (4+4+4+4 marks) Award 2 marks for greeting and 2 marks for ending in A1 and A2. Spelling will not be assessed where candidates have availed of the use of a scribe, tape-recorder or a spell enabled computer.	
B1	WORD CHOICE	20
	L'Italia è famosa per il cibo. La pasta e la pizza sono buonissime. Gli italiani sanno cucinare davvero bene. Anche i dolci sono buoni, quello piu famoso è il tiramisù. In Italia si mangia proprio bene.	5 x 4
	OR	
B2	SENTENCES	
	QUESTO LIBRO NON È BELLO.	5
	MI PIACE ANDARE IN SPIAGGIA	5
	METTO I GUANTI QUANDO HO FREDDO.	5
	GIORGIO GIOCA A PALLAVOLO OGNI SERA.	5
	N.B Award 5 marks for any correct combination; 3 marks for a good attempt; 2 marks for a fair attempt and 1 mark for 1 correct sequence within sentence.	

TOTAL 60 MARKS

GRADING

A	B	C	D	E	F	NG
272 - 320	224 - 271	176 - 223	128 - 175	80 - 127	32 - 79	0 - 31

Junior Certificate

Italian

2011

Script for Listening Comprehension Test

A

Ciao ragazzi, sono Marco e vengo da Milano. Ho 15 anni e faccio l'Istituto Tecnico per il turismo. Il mio sogno è di lavorare nel campo del turismo, forse per un tour operator. I miei genitori hanno un piccolo albergo in centro, dove anch'io lavoro durante le vacanze di Natale e per una parte delle vacanze estive. Mi piace molto lavorare lì perché ho la possibilità di incontrare persone di tutto il mondo.

Venite nel nuovo centro sportivo di Via Rizzoli. Siamo proprio di fronte al supermercato Conad. Offriamo ogni tipo di sport. Abbiamo palestre, piscine, campi di calcio e molto altro. Ogni martedì sera ci sono lezioni di ballo, mentre il mercoledì offriamo yoga e pilates. I ragazzi dagli otto ai quattordici anni possono giocare a calcio ogni sabato pomeriggio. Sbrigatevi! Per maggiori informazioni chiamate il numero 02 5925814.

Attenzione, ragazzi, ho un annuncio importante da farvi. Vi ricordo che la scadenza per portare i soldi per la gita a Londra è venerdì prossimo. Partiamo martedì 26 aprile e torniamo lunedì 3 maggio. Non dimenticate di mettere in valigia scarpe molto comode e un ombrello o una giacca impermeabile.

E adesso le previsioni del tempo. Oggi pomeriggio sarà nuvoloso e ventoso, e farà freddo. Domani mattina la temperatura sarà più alta, ma tirerà ancora vento e la sera piovcherà. Domenica, invece, le condizioni del tempo saranno buone, con sole e temperatura mite.

- ◆ Buonasera, siete pronti per ordinare?
- Sì, grazie. Come antipasto vorrei prosciutto e melone. E per secondo, pollo con i funghi e insalata mista.
- Io invece prendo una bruschetta al pomodoro e poi tagliatelle al ragù. Non prendo il secondo.
- ◆ E per il dolce?
- Per me una macedonia di frutta.
- Io prenderò il tiramisù. È fatto in casa?
- ◆ Sì, ed è ottimo. Cosa vi porto da bere?
- Solo acqua del rubinetto.

Da questa settimana navigare è più facile e conveniente. Arriva l'offerta di Vodafone "Tutto flat ovunque": per i primi sei mesi si pagano solo 22 euro al mese, invece di 44. L'offerta è valida solo online collegandosi al sito casa.vodafone.it

B (i)

- Ciao Davide, come stai?
- Ah, Maria, ben tornata! Come sono andate le vacanze?
- Molto bene, grazie. Sono partita con mia zia, mia cugina e un'amica, e ci siamo divertite un sacco.
- Dove siete andate?
- Siamo state sulla costiera amalfitana, che ci è piaciuta moltissimo. Era la prima volta che ci andavamo.

- Non ci sono mai stato. Com'è?
- Il mare è pulito, e il tempo è quasi sempre bello. Poi ci sono paesini molto belli, tante cose da fare e persone con cui fare amicizia.
- Quanto tempo ci siete rimaste?
- Dieci giorni in tutto. Siamo state in un piccolo albergo ad Amalfi, che era la nostra base, e da lì abbiamo esplorato la zona.

- Come avete viaggiato?
- Siamo partite da Roma in macchina, ma una volta lì abbiamo fatto delle gite anche in pullman.
- Che altro avete fatto?
- Abbiamo visitato varie località sulla costa e abbiamo preso molto sole. E poi tutte noi amiamo molto gli sport acquatici, e abbiamo nuotato tantissimo. Abbiamo fatto anche acquagym, che a me piace tantissimo e che infatti faccio anche a Roma. E tu sei andato in vacanza?

- Io ho fatto un corso di inglese a Malta per tre settimane.
- Ah, e perché hai scelto Malta?
- Perché lì puoi imparare l'inglese, ma almeno lo fai al caldo invece che sotto la pioggia! C'è anche molto da fare. La mattina andavo a scuola, il pomeriggio al mare e la sera in discoteca.

- E che tipo di alloggio avevi?
- Sono stato ospite di una famiglia maltese, e mi sono trovato benissimo, anche perché avevano un figlio della mia età con cui sono uscito spesso.
- Come hai trovato studiare durante l'estate?
- Bello, perché il corso era organizzato molto bene, e c'erano ragazzi da ogni parte del mondo. Ho conosciuto una ragazza tedesca ...
- Ah voglio sapere di più!!

- La conoscerai quando viene a trovarmi il mese prossimo.

B (ii)

- Parliamo con Dora, che ha vinto il concorso di Topgirl questo mese.
Dora, da quanto tempo lavori?
- Da circa due anni . Dopo la scuola ho frequentato un corso per parrucchiera, poi ho capito che non faceva per me.
- Come hai deciso di fare il concorso?
- Erano diversi mesi che tutti mi dicevano di provare, ma non trovavo il tempo di andare sul sito e postare le foto. Poi ce l'ho fatta, ed eccomi qua!

- Saranno tutti contenti, quindi!
- Contentissimi, soprattutto i miei genitori. Mi piacerebbe che questo fosse l'inizio di un lavoro vero e proprio, anche se sono un po' timida. Dopo questo servizio fotografico, però, non si sa mai!

- Com'è il tuo stile di solito?
- Semplice: jeans e camicia o maglietta.
- Il tuo colore preferito?
- Non vorrei sembrare banale, ma... il rosa! Cerco di portarlo sempre, anche abbinandolo ad altri colori. Però per uscire la sera mi piace anche il nero.

- C'è un accessorio a cui non rinunci mai?
- Gli orecchini, non esco mai senza! Ne ho tre in un lobo e due nell'altro. Poi i capelli, ne ho molti e li porto tutto l'anno. E, anche se non è proprio un accessorio, mi metto sempre il profumo.
- Hai piercing o tatuaggi?
- Assolutamente no, non mi piacciono. E pensare che ho un fratello gemello, Stefano che di lavoro fa proprio il tatuatore in un negozio in centro.

- Per finire, cosa fai nel tempo libero?
- Devo dire che non mi interessa solo di moda, ho anche altri interessi. Faccio danza moderna e mi piace anche molto disegnare e dipingere. Ovviamente, poi, mi piace uscire con gli amici per fare shopping, andare al cinema e tanto altro.
- Vai d'accordo con il tuo fratello gemello?
- Ci adoriamo. Abbiamo caratteri diversi, ma andiamo molto d'accordo e c'è molta complicità tra noi. Oltre a essere mio fratello, è anche il mio migliore amico.